



Tele ötlettel

Conrad Vevőszolgálat, 1124 Budapest, jagellő út 30. Tel: 319-0250

ZD-99 48W-os analóg forrasztóállomás

Rendelési szám: 588415

Rendeltetésszerű használat

Az analóg forrasztóállomáson beállítható a pákahegy hőmérséklete. A szabályozható hőmérséklet következetben az elektromos és elektronikai szakterületen előforduló összes forrasztási munkát, különféle lágyforrasztó anyagok (ólom vagy ezüst) használatával el tudjuk végezni. A pákahegy cserélhető.

A forrasztóállomás I. védelmi osztályú (védővezetővel) készülék, és csak 220-240V~/50 Hz-es védőérintkezős (földelt) háztartási dugaszalja lehet csatlakoztatni.

Tilos feszültség alatt lévő alkatrészek forrasztása.

Nem megengedett a készüléket kedvezőtlen környezeti feltételek mellett használni. Ezek az alábbiak:

- nedvesség és túl magas páratartalom, por, és éghető gázok, gözök és oldószerek jelenléte, erős rezgések.

A fentiek től eltérő alkalmazás nem megengedett, mert a készülék károsodását okozhatja, továbbá rövidzár, tűz, áramütés stb. veszélyét is magában hordozza.

A készülék egyetlen részét se szabad megváltoztatni, vagy módosítani. Feltétlenül tartsuk be a biztonsági előírásokat!.

Biztonsági előírások

A kezelési utasítás figyelmen kívül hagyásából fakadó károkra nem vonatkozik a garancia. Az ebből eredő következményes károkért sem vállalkunk semmiféle felelősséget!

Ez a készülék megfelel a CE minősítésnek, és kielégíti az EU Irányelvez követelményeit.

Biztonsági és engedélyeztetési (CE) okokból nem megengedhető a terméki önkényes átépítése és/vagy megváltoztatása.

A forrasztóállomás kivitele I. védelmi osztályú készülék. Ügyelni kell arra, hogy a védővezető ne legyen szakadt, és a készüléket csak védőérintkezős (földelt) háztartási dugaszalja csatlakoztassuk.

A készülék és tartozékaival nem valók gyerek kezébe.

Ne kössük azonnal a hálózatra a készüléket, amikor hideg helyről hoztuk be meleg helyiségre. Az ilyenkor lecsapódó pára bizonyos körülmények között tönkretheti a készüléket. Várunk a csatlakoztatással, amíg a készülék felveszi a helyiség hőmérsékletét. Sose fogjuk meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel, mert áramütés veszélye áll fenn.

Forrasztáskor gondoskodunk elegendő szellőzésről. A forrasztón és a folyasztószer gózei károsak lehetnek az egészségünkre.

Alaposan mosunk kezet, miután ólomtartalmú forrasztó-ónnal dolgoztunk.

Az ólomtartalmú forrasztóóról ne vegyük a szájunkba, és ne együnk az ilyen munkák közben.

A hálózati kábelt óvjuk a hőtől és az éles szélektől.

Forrasztás közben viseljünk megfelelő védőruházatot és védőszemüveget.

Forrasztás közben ne nyúljunk túl a páka nyelének az érezhető fogófelületén. Égési sérülés veszélye.

Csak nem éghető felületen forrasszunk. Vigyázzunk a szomszédos anyagokra, mert a hő károsíthatja őket.

Ha feltételezhető, hogy már nem lehetséges a forrasztóállomás biztonságos használata, mert a készülék

- láthatóan sérült,
 - már nem működik,
 - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között volt tárolva,
 - nehéz szállítási igénybevételnek volt kitéve,
- akkor vonjuk ki a használatból, és gondoskodunk arról, hogy véletlenül se lehessen használni.

Használat

- Csomagoljuk ki a forrasztóállomást, és nézzük meg az egyes részeit, hogy nem sérültek-e. Sérülés esetén ne vegyük használatba a készüléket.
- Dugjuk fel a pákatartót a forrasztóállomás oldalára. Nedvesítük meg vízzel a szivacstartóban elhelyezett tisztítószivacsot.

- Rakjuk le a pákát a tartójára.
- Helyezzük el a forrasztóállomást egy stabil és nem érzékeny felületre.
- Dugjuk be a hálózati dugót egy feszültség alatt lévő dugaszalja, és kapcsoljuk be a hálózati kapcsolót ($I = \text{be}$, $0 = \text{ki}$). Bekapcsolt állapotban világít a hálózati kapcsoló.

Figyelem! Felfűtés közben, és a forrasztás szüneteiben rakjuk le a pákát a pákatartóra.

Ügyeljünk arra, hogy a pákahegy tisztán érintse a munkadarabot. Kizárálag elektronikai forrasztóóról alkalmazzunk. A sav-tartalmú forrasztón tönkretheti a pákaheget vagy a munkadarabot.

- A forgószabályzóval állítsuk be a pákahegy kívánt hőmérsékletét. A hőmérsékletsabályzó alsó tartományában (sárga skálatartomány) egy kapcsolási funkciót aktivál, amely kikapcsolja a forrasztópákat. A skála színes tartományaihoz az alábbi hőmérséklet-értékek tartoznak.
- | | |
|---------|---------------------|
| sárga | kb. 150°C |
| narancs | kb. > 150°C ÷ 270°C |
| piros | kb. > 270°C ÷ 480°C |

Figyelem! Az ólomtartalmú forrasztóóról a piros tartomány alsó részét (kb. > 270°C ÷ 360°C) használjuk, míg az ezüsttartalmúhoz a piros tartomány második részét (kb. > 320°C ÷ 420°C).

Nagyobb felületű forrasztási hely esetén szabályozzuk felfelé a hőmérsékletet, hogy a forrasztást a lehető leggyorsabban, de a szükséges ideig végezhessük.

A munka szüneteiben csavarjuk vissza a forrasztópáka hőmérsékletét. Ezzel energiát takarítunk meg, és a páka élettartamát is megnöveljük.

- Várunk mintegy 2-3 percig, amíg eléri a pákahegy hőmérséklete a beállított értéket. A forrasztóonnal ellenőrizzük a hőmérsékletet, hogy rárapad-e a páka-hegyre. Ha könnyen folyóvá vált, akkor a forrasztást elkezdhetjük.
- Vonjuk be a felmelegített pákaheget forrasztó-ónnal. Töröljük le a felesleges ónt a nedves tisztítószívaccsal.
- Melegítük fel a forrasztási helyet, és tegyük hozzá a forrasztóört.
- Hagyjuk lehűlni a forrasztási helyet.
- minden egyes forrasztás után tisztítsuk le a pákaheget a nedves szivaccsal.
- A forrasztás befejezése után rakjuk le a pákát a tartójára, és kapcsoljuk ki a forrasztóállomást.
- Ne reszeljük le a pákaheget, mert megsérül.

Vigyázat! Sose érjünk hozzá a forró pákahegyhez. Égési sérülés veszélye!

Használat után hagyjuk lehűlni a pákát.

Ne merítsük vízbe a pákaheget.

A munka szüneteiben rakjuk le a pákatartóra a pákát.

A pákahegy cseréje

Kapcsoljuk ki a forrasztóállomást, és hagyjuk teljesen lehűlni a forrasztópákat.

Csavarjuk ki a forrasztópáka végén lévő fém hollandi-anyát. Először vegyük le a hollandianyt, majd húzzuk ki a pákaheget.

Óvatosan ütögettük ki a forrasztópáka hüvelyét egy gumipárnán, hogy az esetleges piszokrézszeket eltávolítsuk.

Dugjunk fel egy új pákaheget, és húzzuk meg kézerővel a hollandianyt.

Eltávolítás

Ne dobjuk a használhatatlanná vált készüléket a háztartási hulladék közé, hanem adjuk le az érvényes törvényi szabályozásnak megfelelően az elektromos hulladékok gyűjtőhelyén.

Műszaki adatok

Üzemelő feszültség	220-240V~/50 Hz
Teljesítményfelvétel	max. 58 W
Pákahegy-hőmérséklet	150°C ÷ 480°C, szabályozható
Méretek (sz x ma x mé)	115 x 115 x 143 (mm)
Súly	kb. 700 gramm
Páka vezetékhossza	110 cm

Manual de utilizare

STAȚIE DE LIPIT ANALOGICĂ ZD-99 48W

Cod produs: 588515
Versiune 02/10

Destinația de utilizare

Stația de lipit analogică asigură o temperatură maximă de reglare pentru sudare. Pot fi efectuate toate tipurile de operațiuni de lipire, electronice sau electrice, cu ajutorul materialului moale de lipire utilizat (plumb sau argint), datorită temperaturii de lucru reglabile. Vârful de lipire poate fi înlocuit.

Stația de lipit intrunește clasa de protecție 1 (cu conductor de împământare) și trebuie conectată și utilizată doar cu alimentare de la o priză principală, cu o tensiune de 200 – 240 V~/50 Hz.

Este interzisă lipirea circuitelor tensionate.

A nu se utilizează în condiții ambientale adverse.

Condițiile ambientale adverse sunt:

- Umezeala sau umiditatea atmosferică excesivă,
- Praful sau gazele combustibile, vaporii sau solvenții,
- Vibrațiile puternice.

Orice altă utilizare, în afară de cele descrise mai sus, este interzisă și poate duce la deteriorarea produsului.

Mai mult decât atât, prezintă pericol de foc, scurt circuit, soc electric etc.

Este interzisă modificarea sau reconstruirea aparatului!

Respectați cu strictețe instrucțiunile de siguranță!

Instrucțiuni de siguranță



Garanția se pierde în cazul în care aparatul este deteriorat, datorită nerespectării instrucțiunilor de utilizare!

Nu ne asumăm nici un fel de răspundere, pentru deteriorările cauzate de către utilizarea necorespunzătoare!



Semnul de exclamare indică informații importante, cuprinse în manualul de utilizare, ce trebuie respectate cu strictețe.



Simbolul „mâinii” este utilizat pentru indicarea sfaturilor specifice, cu privire la informații pentru utilizare.



Acest aparat este în conformitate cu CE și intrunește reglementările Europene.

Transformarea și/sau modificarea neautorizată a produsului este interzisă, din motive de siguranță și de aprobat (CE). Cablurile de curent sau cablurile deteriorate ale stației de lipit trebuie să fie înlocuite doar de către personal calificat.

Modul de construcție a stației de lipit intrunește clasa de protecție 1. Asigurați-vă că nu este deconectat conductorul de împământare și că produsul este alimentat doar de la prize cu împământare.

Nu lăsați aparatul electric și accesorii acestora la îndemâna copiilor! Acestea nu sunt jucării.

Nu utilizați niciodată produsul, imediat după ce acesta a fost adus dintr-un mediu rece într-o încăpere caldă. Condensul ce se formează poate distruge dispozitivul dumneavoastră. Așteptați până când produsul ajunge la temperatura camerei, înainte de a-l utiliza.

Nu atingeți niciodată aparatul cu mâinile umezite sau ude. Există riscul unui soc electric mortal.

Asigurați-vă că aveți suficientă ventilare, atunci când lipiți. Lipitura sau fumurile de lipire pot fi periculoase.

Spălați-vă bine pe mâini, după ce lucrați cu lipitură de plumb. Nu lăsați ca lipitura ce conține plumb să intre în contact cu buzele dumneavoastră; nu mâncați în timpul lucrului.

Cablurile de alimentare (cablul de alimentare cu tensiune și cablul ce leagă pistolul de lipit) trebuie protejate de căldură și de margini ascuțite.

Purtați haine adecvate și ochelari de protecție, atunci când lipiți.

Nu atingeți altă parte a pistolului de lipit, în afară de mâner, în timpul lucrului. Căldură puternică! Pericol de arsuri!

Nu lăsați copiii nesupravegheata, în apropierea pistolului de lipit!

Lipitura trebuie efectuată pe suprafețe non-combustibile. Asigurați-vă că materialul din imediata apropiere nu poate fi deteriorat de către căldura degajată.

În cazul în care aveți motive să credeți că aparatul nu mai poate fi utilizat în siguranță, deconectați-l pe acesta imediat și asigurați-vă că acesta nu mai poate fi pornit accidental. Puteți presupune că utilizarea în siguranță nu mai este posibilă, dacă:

- aparatul prezintă deteriorări vizibile,
- aparatul nu mai funcționează,
- aparatul a fost depozitat în condiții nefavorabile, pentru o perioadă lungă de timp,
- aparatul a fost expus la stres intens în timpul transportului.

Utilizarea

- Deschideți stația de lipit și verificați ca aceasta să nu fie deteriorată. Piezile deteriorate nu pot fi utilizate.
- Așezați suportul de susținere pentru pistolul de lipit în poziție laterală, pe stația de lipit. Umeziți cu apă buretele de curățare din suportul buretelui.
- Așezați pistolul de lipit în suportul de susținere.
- Amplasați stația de lipit pe o suprafață solidă și rezistentă.
- Conectați cablul de alimentare la o priză și porniți stația de lipit, cu ajutorul comutatorului de pornire (I = pornit / O = opri). Atunci când este pornit, se va aprinde un indicator.

Așezați întotdeauna pistolul de lipit în suportul de susținere, atunci când acesta se încălzește sau în timpul pauzelor dintre lipituri.

Asigurați-vă că sunt curate contactele de lipire, de pe piesa pe care lucrați.

Efectuați lipituri doar pe aparată electronică. Lipitura acidă poate deteriora vârful de lipire sau piesa pe care lucrați.

- Reglați temperatura dorită a pistolului de lipire, cu ajutorul butonului de reglaj.

Zonele colorate în cod sunt egale cu următoarele temperaturi:

Galben	aproximativ 150 °C
Portocaliu	aproximativ >150 °C, până la 270 °C
Roșu	aproximativ >270 °C, până la 480 °C

 Pentru lipitura cu plumb, alegeți partea de început al primului segment roșu (aprox. 270 – 360 °C), pentru lipitura cu argint, utilizați partea de început din al doilea segment roșu (aprox. 320 – 420 °C).

Pentru vârf mare de lipire, reglați temperatura în sus, pentru efectuarea lipiturii cât mai rapid posibil, atât timp cât este necesar.

Diminuați temperatura în timpul pauzelor. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a vârfului de lipit.

- Așteptați aprox. 2-3 minute, până când vârful de lipire atinge temperatura reglată. Testați temperatura, prin atingerea vârfului de lipire cu materialul de lipire. În cazul în care materialul se topește ușor, puteți începe să lipiți.
- Introduceți vârful fierbinte de lipire în material. Ștergeți materialul în exces de buretele ud de curățare.
- Încălziți punctul de lipire cu vârful de lipire și adăugați material de lipire.
- Lăsați punctul de lipire să se răcească.
- Curățați vârful de lipire, după fiecare procedură de lipire, cu buretele ud.
- După terminarea lipirii, amplasați pistolul de lipire în suportul de susținere și opriți stația de lipit de la întrerupătorul principal.
- Nu curățați vârful de lipire cu obiecte ascuțite. Acest lucru îl va deteriora.

 Nu atingeți niciodată vârful fierbinte de lipire. Căldură excesivă! Pericol de arsuri!
Lăsați pistolul de lipit să se răcească, după utilizare. Pistolul de lipire nu trebuie introdus în apă.
În timpul pauzelor, pistolul de lipit trebuie să fie amplasat în suportul de susținere.

Înlăuirea vârfului de lipire

Opriți stația de lipit și lăsați pistolul de lipire să se răcească complet.

Slăbiți piulița metalică de pe vârful pistolului de lipit. Scoateți piulița complet și scoateți vârful de lipire.

Înlăatura particulele de murdărie, prin lovirea ușoară a capacului pistolului de lipit de un covor din cauciuc.

Introduceți noul vârf de lipit și însurubați la loc piulița cu mâna.

Evacuarea

Produsele electronice sunt materiale brute și nu trebuie scăpată împreună cu resturile menajere. În cazul în care nu mai utilizați aparatul, predăți-l pe acesta gratuit la un punct de colectare oficial, din comunitatea dumneavoastră. Este interzisă înlăturarea împreună cu resturile menajere.

Date tehnice

Tensiune de funcționare: 220 – 240 V~/ 50 Hz

Putere de intrare : maxim 58 W

Temperatură vârf lipire: reglabilă, de la 150 la 480 °C

Dimensiuni I x Î x A: 115 x 115 x 143 mm

Greutatea: aproximativ 700 g
Lungime cablu pistol lipit aproximativ 110 cm

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt o publicație a **German Electronics SRL** (Sucevei nr.14/201, Oradea, România) și **Conrad Electronic SE** (Klaus-Conrad 1, D-92240 Hirschau, Germania).

Toate drepturile, inclusiv cele aferente traducerii, sunt rezervate. Reproducerea (inclusiv traducerea) prin orice mijloace, de ex. prin fotocopiere, microfilmare sau prin introducerea în sisteme electronice de procesare a datelor, necesită în prealabil aprobarea scrisă a editorului. Retipărire, chiar și parțială, este interzisă.

Aceste instrucțiuni de utilizare reflectă specificațiile tehnice ale produsului la data tipăririi. Producătorul își rezervă dreptul de a opera modificări de natură tehnică sau de design fără o înștiințare prealabilă.

© 2014 Conrad Electronic SE & German Electronics SRL (ed. Ib. română)
Toate drepturile rezervate

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Producător:	Conrad Electronic SE
Deținător licență:	Conrad Electronic SE
Adresa:	Strada - Klaus – Conrad – Nr.1 D – 92240 Hirschau, Germania

Declaram pe proprie răspundere faptul că produsul:

Tip echipament: **STATIE DE LIPIT ANALOGICĂ BASETECH ZD-99, 48 W**

Număr articol: **588415**

este în conformitate cu următoarele norme sau documente:

EN 55014-1: 2000 +A1: 2001 +A2: 2002;

EN 61000-3-2: 2000 +A2: 2005;

EN 61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005;

EN 55014-2: 1997 +A1: 2001;

EN 60355-1: 2002 +A1: 2004 +A11: 2004 +A12: 2006;

EN 60355-2-45: 2002;

EN 50366: 2003;

Titlul și/sau numărul/data normelor sau documentelor

În conformitate cu Directivele

2004/108/EC

2006/95/EC

Hirschau, 13. Mar. 2008

Locul și data emiterii

Conrad Electronic SE
Klaus-Conrad-Str. 1
92240 Hirschau



Producător/representant autorizat
nume și semnătură